SII 12.111: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: KAMPAVARMAN. No. 111. (A.R. No. 144 of 1924). KOḌUṄGALŪR, WANDIWASH TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT. ON A SLAB FIXED AT THE ENTRANCE OF THE GAṆAPATI SHRINE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0111

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0111.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This record is dated in the **[3]2nd year** of **Vijaya-Kampavarman,** which is the latest known date for the king. It registers a sale of some land (?) by the *ūrār* of Kāvīḍu to a certain **Kāḍandai Nakkaṉ Śaḍaiyaṉ,** a resident of that village, probably for some charity, the details of which are not clear.

Kāvīḍu may be identified with the village of the same name in the Wandiwash taluk.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||]〈2〉 kovicaiya kampavi〈3〉kkiramapa**tma**〈r〉ku yāṇ〈4〉ṭu (3) 10 2~Āvatu I〈5〉vvūrk kāṭantai na〈6〉kkaṉ caṭaiyaṉukku〈7〉k kāviṭṭurom Iv(vū)〈8〉(r)

[3+] viṭa viṟṟukku〈9〉ṭut(to)m [|] I**dhanma**ṅ keṭut〈10〉(tāṉ) keṅ(k)aiIṭaik kumariI〈11〉ṭaic ceytāṉ pāva

Commentary

〈11〉 The next line is lost.

Bibliography

Digital edition of SII 12.111 by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 52, item 111.